Surname					Other	Names			
Centre Nun	nber					Candidate Number			
Candidate Signature		ure							·

Leave blank

General Certificate of Secondary Education June 2005

PANJABI
Writing Test
Foundation Tier

3681/WF



Tuesday 7 June 2005 9.55 am to 10.35 am

No additional materials are required.

Time allowed: 40 minutes

Instructions to candidates

- Use blue or black ink or ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- Answer all questions, in Panjabi, in the spaces provided.
- If you need more space, either to write your answers or for rough work, use page 8 of this answer book.
- Cross out any rough work before handing in your paper.
- Write neatly and put down all the information you are asked to give.

Information for candidates

- The maximum mark for this paper is 42.
- Mark allocations are shown in brackets.
- In **Question 3**, in order to score the highest marks, you must answer each task fully, developing your answers where it is appropriate to do so.
- You must **not** use a dictionary at any time during this test.

For Examiner's Use					
Number	Mark	Number	Mark		
1					
2					
3					
Total (Column 1)					
Total (Column 2)					
TOTAL					
Examiner's Initials					

Answer all questions in the spaces provided.

While on holiday in the Panjab, you see that a department store in Jalandhar has a big sale. Make a list of **four** more things you would like to buy in the sale.

Add four more items, in Panjabi, to the list.

Example:	1 ਕਮੀਜ਼
	2
	3
	4
	5

(2 marks)



TURN OVER FOR THE NEXT QUESTION

2	You	r friend Ranjit in the Panjab wants to know about your daily routine.					
	This is what he wants to know:						
	•	what time you wake up in the morning;					
	•	what you eat for breakfast;					
	•	who prepares your breakfast;					
	•	when you go to school;					
	•	how you travel to school;					
	•	where you eat your lunch;					
	•	what you do in the evening.					
		wer the questions in Panjabi . Write a sentence each time. ਾਹਰਣ: ਤੁਸੀਂ ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਕਦੋਂ ਸੁੱਤੇ ਉਠਦੇ ਹੋ ?					
		ਮੈਂ ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਸੱਤ ਵਜੇ ਸੁੱਤਾ ਉਠਦਾ / ਸੁੱਤੀ ਉਠਦੀ ਹਾਂ।					
	(i) (ii)	ਸਵੇਰ ਦੇ ਖਾਣੇ ਵਿੱਚ ਕੀ ਖਾਂਦੇ ਹੋ ? ਸਵੇਰ ਦਾ ਖਾਣਾ ਕੌਣ ਤਿਆਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ?					
	(iii)	ਤੁਸੀਂ ਸਕੂਲ ਕਦੋਂ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ?					
	(iv)	ਸਕੂਲ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ?					

(v)	ਦੁਪਹਿਰ ਦਾ ਖਾਣਾ ਕਿਥੇ ਖਾਦ ਹੈ ?	
(vi)	ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਕੀ ਕਰਦੇ ਹੋ ?	
	(20 marks)	

 $\langle \frac{1}{20} \rangle$

TURN OVER FOR THE NEXT QUESTION

(20 marks)

Your friend who lives in the Panjab wants to know about the weather in the U.K. You decide to write a letter to your friend in **Panjabi**, telling him/her what the weather is like generally, what people do in summer, what the best season is for visiting England and why, what the winter weather was like this year, the difficulties old people face in winter and why children like it when it snows. It is said 'you cannot trust the British weather' – what is your opinion about this? Give your friend the latest news about your family.

ਆਪਣੇ ਮਿੱਤਰ / ਸਹੇਲੀ ਨੂੰ ਜੋ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦਾ / ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖੋ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਬਾਰੇ ਜ਼ਰੂਰ ਲਿਖਿਆ ਹੋਵੇ :

- ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਇੰਗਲੈਂਡ ਦਾ ਮੌਸਮ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।
- ਗਰਮੀਆਂ ਦੀ ਰੁੱਤ (season) ਵਿੱਚ ਲੋਕ ਕੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਇੰਗਲੈਂਡ ਆਉਣ ਲਈ ਕਿਹੜੀ ਰੁੱਤ ਚੰਗੀ ਰਹੇਗੀ ਅਤੇ ਕਿਉਂ।
- ਇਸ ਸਾਲ ਸਰਦੀ ਦਾ ਮੌਸਮ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੀ।
- ਸਰਦੀਆਂ ਵਿੱਚ ਬਜ਼ੁਰਗ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹੜੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ।
- ਬਰਫ ਵਾਲੇ ਮੌਸਮ ਨੂੰ ਬੱਚੇ ਕਿਉਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ' ਇੰਗਲੈਂਡ ਦੇ ਮੌਸਮ ਦਾ ਕੋਈ ਭਰੋਸਾ ਨਹੀਂ '। ਇਸ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੀ ਵਿਚਾਰ ਹਨ।
- ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਨਵੀਂ ਖਬਰ ਦਿਉ।



Continuation Sheet/Rough Notes

Copyright $\ensuremath{\mathbb{C}}$ 2005 AQA and its licensors. All rights reserved.